



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER

Messe

[KONTAKT] SSFs og GFs informationsindsats på feriemessen i Herning var populær sidste weekend.

Læs mere på KONTAKT side 3

Historie

[KONTAKT] Studiefællesgruppen har udgivet den ajourførte historiebog Sydslesvigs danske historie.

Læs mere på KONTAKT side 4

Sommer

[KONTAKT] Det kongelige Teater gæstespiller med Hovedløs sommer på Flensborg teater.

Læs mere på KONTAKT side 4

Borgen

[KONTAKT] SSF gør status på sit målrettede informationsarbejde på Christiansborg i henved 20 år.

Læs mere på KONTAKT side 5

FULDT HUS PÅ HUSUMHUS



Skolebørnene fyldte godt op i Husumhus. (Fotos: Peter Hansen)

476 så dansk danseteater

[KONTAKT] Uppercut Danseteaters tre forestillinger på Husumhus forrige fredag og lørdag blev en bragende succes.

De to skoleforestillinger fredag formiddag trak tilsammen 336 børn fra de danske skoler i Humtrup, Nibøl, Risum-Lindholm, Bredsted, Husum og Tønning. Og både børn og lærere var ellevilde, da de så de syv dansere fare rundt på scenen, stå på en hånd og snurre rundt eller rotere i luften, så man skulle tro, tyngdekraften var ophævet.

Eleverne stod bagefter i kø for at få danserne til at skrive autografer på programmer, løbesedler og plakater,

som var gravet frem til anledningen. Lørdag opførte teatret forestillingen "Atlas" offentligt for 140 publikummer, heraf godt 60 af mindretallets egne.

Også det blev en bragende succes, hvor klapsalverne kunne høres over det halve af byen.

ph



Også i foyeren.

KONCERT I MORGEN

Ludwig Van i Flensborg

[KONTAKT] Ludwig Van er ikke noget ukendt navn i Flensborg og omegn. De fire friske fyre med rødder i mindretallet overbeviser deres publikum med deres usædvanlige indlyd, deres fede sange og på scenen med humor og passion. De har optrådt mange gange på Tysklands og Danmarks scener, men efter en lang ventetid giver Ludwig Van i morgen, 1. marts igen en koncert i deres hjemby Flensborg; fra kl. 20.30 i Tyske Hus/ Deutsches Haus. Den dag præsenterer de deres helt nye album. Pladen udkommer først i august i år, men allerede nu kan man lytte til den første single "Green Land".

Support får bandet denne aften fra

Warm Tape, Tom Klose og Neo Rodeo, som sørger for en god stemning. Ludwig Van er: Jesper – sang, guitar, Pascal – bas, sang, Lennart – keyboard, sang, og Hinnerk – trommer.

Billetten koster 12 euro; for medlemmer 10 euro, og de fås hos SSF Flensborg By, tlf. +49 461 14408 125, i Aktivitetshuset i Flensborg - samt ved indgangen.



Ludwig Van - i Flensborg igen.

HUSFLID

Påske-aktivitetsdag

[KONTAKT] Dansk Husflidskreds inviterer til påske-aktivitetsdag for børn og voksne lørdag den 2. marts kl. 10-14 i foreningens kælderlokaler på Oksvejens Skole i Flensborg. Her kan man lave påsketing og færdiggøre medbragte ting. Madpakke og drikkevarer til pausen medbringes. Tilmelding på 0461-32074 eller walterholz2002@yahoo.de.

SSFs HOVEDSTYRELSE

Mødes i Slesvig

[KONTAKT] Der er indkaldt til åbent møde (undtagen sidste dagsordenspunkt) i SSFs Hovedstyrelse tirsdag den 5. marts kl. 19 i lillesalen på Slesvighus, Lolfod/ Lollfuss 89 i Slesvig. Dagsorden:

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen
2. Mødet åbnes – beslutningsdygtighed
3. Valg af dirigent
4. Protokollen fra mødet 15. januar 2013

5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden
6. Formandens beretning
7. Nyt fra SSFs udvalg
8. Præsentation af årsmødeplakaten
9. Revideret regnskab 2012, budget 2013 og budget 2014 - orientering, drøftelse og godkendelse
10. Kort præsentation af SSFs resultatafale 2013
11. Eventuelt
12. Lukket møde



Bornholm venter

[KONTAKT] En uges informativ-udbytterig ferie (13.-19. juni) på Bornholms Højskole - inklusive intens deltagelse i Folkemødet (14.-16. juni) på Bornholm - det er hvad Sydslesvigsk Forening, Liberalt Oplysningsforbund, Grænseforeningen og Bornholms Højskole i fællesskab tilbyder alle - men især altså danske sydslesvigere. Skolens lærerstab suppleres med en række personligheder og disses foredrag om emnerne mindretal, danskhed og folkeoplysning lokalt og globalt. Eksempelvis medvirker LOFs, SSFs og GFs generalsekretærer Per Paludan Hansen, Jens A. Christiansen hhv. Knud-Erik Therkelsen samt kulturforskeren Johannes Nørregaard Frandsen. Derudover byder programmet selvsagt på en række udflygter på Bornholm og til Christiansø samt en bornholmeraften på højskolen i Aakirkeby. I forbindelse med Folkemødet,

som altså højskolekursets deltagere kommer til at deltage i, forbereder SSF og GF en række programpunkter med fokus på sammenhængen mellem vækst, demokrati og fred i verden set ud fra de dansk-nordiske traditioner, på vækstmuligheder i det dansk-tyske grænseland, på Østersø-samarbejdet og på dansk folkestyre og demokrati i forhold til den europæiske integration. Her medvirker bl.a. minister Anke Spoorendonk (SSW), formanden for Regionsrådet Syddanmark Carl Holst og fhv. minister Bertel Haarder. Endvidere vil der blive arrangeret sønderjysk kaffebord, sangaf-tener og ungeaktiviteter. Udførligt program fås på SSFs sekretariat, hvor man også kan melde sig til, og på www.bornholmshojskole.dk.

Vel mødt!
SYDSLESVIGSK FORENING

FOREDRAG



Fra Blæksprutten 1905, tegning af Axel Thies: "Tyendekommissionen ventes".

Karikaturtegninger og Danmarkshistorie

[KONTAKT] Der er blevet tegnet og publiceret karikaturtegninger i Danmark gennem flere hundrede år. Gode tegninger er ofte bedre til at fortælle en god historie end mange skrevne sider. Det bliver vist under foredraget "Karikaturtegninger og Danmarkshistorie" tirsdag den 5. marts kl. 19.30 på Dansk Centralbibliotek i Flensborg. Lederen af studieafdelingen, Mogens Rostgaard Nissen viser en række udvalgte karikaturtegninger fra e-bogen "Karikaturtegninger og Danmarkshistorie 1880-1945", som alle fortæller et stykke Danmarkshistorie.

Deltagerne kommer derfor vidt omkring; fra politisk historie om fx systemskiftet i 1901 og kanslergadeforliget i 1933 over økonomisk historie med bl.a. kulgrosserere og børsspekulanter under Første Verdenskrig til kønshistorie om kvindernes rolle i samfundet samt om litteraturhistorie med Georg Brandes og Herman Bang.

Foredraget arrangeres af Historisk Samfund for Sønderjylland, region Sydslesvig og Folkeuniversitet.

Der er gratis adgang. Kristian B. Arentsen

HELLIGÅNDSKIRKEN

Orgelkoncert

[KONTAKT] Tirsdag den 5. marts kl. 20 giver Stephan Krueger orgelkoncert i Helligåndskirken i Flensborg. På programmet står værker af bl.a. J.S. Bach (passionskoraler fra "Orgelbüchlein"), C.Ph.E. Bach (Fantasi og fuga c-mol) og N.J. Lemmens (Sonata nr. 1 "Pontificale"). Entré: 4 euro.

SSF FLENSBORG NORD

Ulvetime aflyst

[KONTAKT] SSF-distrikt Nord i Flensborg meddeler, at "Ulvetime" i Tønnsenhuset i dag, torsdag kl. 15.30 er aflyst på grund af sygdom. Næste "Ulvetime" finder sted som planlagt torsdag den 28. marts kl. 15.30-17.00.

DRAGE/ SVAVSTED



Nadine Baumann-Petersen holder i morgen beretning over SSFs aktiviteter i Drage-Svavsted. (Foto: Peter Hansen)

Generalforsamling i morgen

[KONTAKT] Fredag den 1. marts, klokken 19.30 holder Sydslesvigsk Forening Drage-Svavsted som det sidste distrikt i Husum Amt sin ordinære generalforsamling. Distriktet kan igen se tilbage på et aktivt år med mange aktiviteter. Generalforsamlingen holdes i Drage Forsamlingshus, Achterum 22. Distriktet er et af de mindste i Husum Amt men trods det med fremme, hvor tingene sker. Det leverer for tiden to amtsstyrelsesmedlemmer, et hovedstyrelsesmedlem og en suppleant til forretningsudvalget.

VELGØRENHED

Häppi Singers

[KONTAKT] SSF Flensborg Nord og Ansgar Kirke indbyder til velgørenhedskoncert til fordel for hospitet i Flensborg med Häppi Singers, Catchy Tune og MoinMojn i Ansgar Kirke lørdag den 16. marts kl. 16 med efterfølgende spise/hygge.

AKTIVE KVINDER FLENSBORG

Ny bestyrelse

[KONTAKT] DSH Foreningen af Aktive Kvinder i Sydslesvig har fået en ny bestyrelse i Flensborg. Ved generalforsamlingen den 13. februar blev Karen Scheew valgt til formand, Erika Jentzen til næstformand og Birthe Hansen til protokolfører. Ursula Knorr fortsætter som kasserer, Kirsten Milert Møller som bisidder og Gurli Svane som suppleant. Foreningen har 110 medlemmer. Kontingentet er 13 euro om året.

FOR DE HELT UNGE

MEGA DISKO
FOR 11-14 ÅRIGE
09-03-2013 18:30-22:00
I IDRÆTSHALLEN
MOLTKESTR. 20c
FLENSBORG
DJ 2€
CYBERSTORM
www.SdU.de

[KONTAKT] SdU inviterer alle 11-14-årige til megadisko med DJ Cyberstorm lørdag den 9. marts kl. 18.30-22.00 i Idrætshallen i Flensborg. Entreen er sat til 2 euro.

FRIESISCHES BAUERNTREFFEN

Freunde fürs Leben

[KONTAKT] Seit mehr als einem halben Jahrhundert finden alljährlich die Bauerntreffen der drei Frieslanden statt, die zu den lebendigsten Traditionen der interfriesischen Arbeit gehören. Gastgeber vom 6. bis 9. Februar war Westfriesland (NL). Allein durch die Unterbringung in Privatquartieren auf landwirtschaftlichen Betrieben entsteht noch ein Know-how-Transfer zwischen den Ost- und Saterfriesen aus Niedersachsen, den Westfriesen aus den Niederlanden sowie den Nordfriesen aus Schleswig-Holstein. Schon längst gehören die Besuche in eiskalten Rinderställen und Maschinenhallen der Vergangenheit an. Auch dieses Mal gab es ein abwechslungsreiches Programm nicht nur für Bauern. So wurden u.a. das Haus der Provinz Fryslân in Leeuwarden, ein Orchideenhof sowie eine bekannter Spirituosenhersteller mit Führung besucht. Als festlichen Abschluss der

Reise gab es einen Abschiedsabend mit Essen, Musik und Tanz. Jens Hansen, Landwirt aus Rodenäs, ist seit 45 Jahren dabei und betonte, dass über die Jahre wertvolle Freundschaften entstanden seien. Auch landwirtschaftliche Praktikanten wurden zwischen den drei Frieslanden ausgetauscht, die heute mal eben in Nordfriesland mit Frau und Kindern hereinschauen. "Hoffentlich kommen die Kinder auch einmal zum Bauerntreffen nach Nordfriesland," so Hansen. Der Frische Rädj / Sektion Nord hat bis 2015 den Vorsitz im Interfriesischen Rat inne. Bildergalerie: http://friesenrat.de/inside/jpg/2013_ifr_bauerntreffen/index.html Programm: http://friesenrat.de/inside/xy/ifr/2013/20130103_ifr_boeredraawen_programm.pdf

fn

SLESVIG

Sidste lotto

[KONTAKT] SSF-distrikt Holm Skt. Jørgen i Slesvig inviterer til den sidste lottoaften i denne sæson fredag

den 8. marts kl. 19.30 i Ansgarsalen, oplyser formanden Kirsten Hinrichsen.



UGEN DER KOMMER

1. SSF m.fl. Koncert med Ludwig Van i Tyske Hus, **Flensborg** kl. 20.30
De danske menigheder i **Flensborg**: Spaghettigudstjeneste i Sct. Hans kl. 18
SSF **Flensborg** by og Flensborg amt: Forårsfest på Flensborghus kl. 19
Harreslev Amatørszene: "Sladder i opgangen" på skolen kl. 19
SSF-distrikt **Lyksborg**: Fredagskaffe på skolen kl. 14
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30
Slesvig Spejderne: Lotto på Gottorp Skolen kl. 19
SSF-distrikt **Moldened**: Lotto i forsamlingshuset kl. 20
2. Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Påske-aktivitetsdag for børn og voksne på Oksevejens Skole, **Flensborg** kl. 10-14
SdU: Badmintonstævne for U17, U19 og seniorer på A.P. Møller Skolen, **Slesvig**
SSF-distrikt **Hatlund/Langballe**: Workshop "Smykker, perler & sten" med Nina Godsk Sørensen på skolen kl. 10-16.30
3. SdU: Petanque-vinterstævne i Hamburg, fra **Tarup** kl. 7.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30
SSF-distrikt **Harreslev**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
Medelby menighed: Generalforsamling på skolen efter gudstjenesten kl. 11
4. DCB og Foreningen Norden: "Hvad skal vi læse?" ved kulturammander Liselotte Wiemer på **Flensborg** Bibliotek kl. 19.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Diabetikerklub i menighedshuset kl. 14
SSF: Teatret Møllet og "Sult" på **Slesvighus** kl. 19.30
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Hygge på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Eggebæk/Langsted**: Generalforsamling i Mines Minde kl. 19.30
SSW **Nordfrisland**: Amtsgeneralforsamling på Husumhus kl. 18
SSF-distrikt **Hatsted**: Foredrag med Roland von Oettingen om Patientenverfügung i forsamlingshuset kl. 19.30
SSF-distrikt **St. Peter-Ording**: Højtælling på Klitskolen kl. 19.30-21
5. SSF: Hovedstyrelsesmøde på **Slesvighus** kl. 19
Helligåndskirken **Flensborg**: Orgelkoncert med Stephan Krueger i kirken kl. 20
Det Lille Teater **Flensborg**: "DLT-Rev 2013" i Hjemmet kl. 19.30
Flensborg SSF- og SSW-distrikt Sct. Jørgen/Mørvig: Generalforsamlinger på Jens Jessen-Skolen kl. 19
Lyksborg Kvindeforening: Møde på skolen kl. 15.30
Valsbøl pastorat: Læsekrede hos Gerda og Lorenz Lund
SSF- og SSW-distrikt **Store Vi**: Generalforsamlinger og opstillingsmøde på skolen kl. 19
De danske foreninger i **Ejdersted**: Uffes Kaffebar med film fra tv-showet "1, 2 eller 3", som 4. klasse deltog i, på Uffe-Skolen kl. 15-17
6. **Flensborg** SSW-distrikt Centrum-Vest: Generalforsamling på Flensborghus kl. 19
Tarup UF: Generalforsamling i Taruphus kl. 19
SSF-distrikt **Harreslev**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Lyksborg**: Påske-café på skolen kl. 15.30
Oksebøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19
Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe med pastor Merete Raben om "Kætterbevægelser i middelalderens Europa" på Valsbølhus kl. 15-17
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansgarsalen kl. 14
SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafé i forsamlingshuset kl. 15.30
7. Det Lille Teater **Flensborg**: "DLT-Rev 2013" i Hjemmet kl. 19.30
Biffen: "Den skaldede frisør" på Flensborghus kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Medelby/Vesby**: Generalforsamlinger på skolen kl. 20
SSF-distrikt **Damholm**: Hobby i forsamlingshuset kl. 15-17
Torsdagsklubben **Märkær**: Hygge hos Gertrud Jochimsen kl. 15

Udgiver: Flensborg Avis.
Ansv. chefred. Bjarne Lønberg. Redaktion: Bernd Engelbrecht, Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg
Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg
Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 - Fax 0461/14408 131
Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de
Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



TIL MESSE I HERNING



Stor interesse for GFs og mindretallets infostand på feriemessen i Herning - for at høre mere, smage på det flensborgske øl og for at vinde et weekendophold på Christianslyst; t.h. Peter Kreutzer. (Fotos: Tine Andresen)

En rejse værd

[KONTAKT] Turistmesse "Ferie for alle" i Herning i weekenden var med 64.000 besøgende alle tiders forum for turistisk oplysning i bredeste forstand og anden informationsvirksomhed og meningsudveksling. Det havde også Grænseforeningen benyttet sig af for at komme i kontakt med flere danskere og oplyse dem om sig selv, det danske mindretal og Sydslavisk ferieformål. Sydslavisk Forening, Feriebørnskontoret og Jaruplund Højskole bakkede op om ideen ved også i år at deltage aktivt i informationsarbejdet på messen. Plancher, brochurer, computer-animationer, en quiz, personlige samtaler og lidt Flensborg-øl dannede rammen om den fælles infostand, der blev særdeles godt frekventeret, som SSFs foreningskonsulent Tine Andresen fortæller. Ankerfolkene ved præsentationen var ud over hende GFs konsulent Claus Jørn Jensen, bakket op af loka-

le GFere, og lederen af Feriebørnskontoret Eberhard von Oettingen. Fredag-lørdag havde SSFs amsformand i Flensborg Amt, Peter Kreutzer, taget turen til Herning for udføreligt at fortælle om bl.a. Kobbermølle-museerne, og lørdag-søndag slog Rig-mor Ejbye, Jaruplund Højskole, et slag for de interessante kurser, den danske højskole syd for grænsen tilbyder. Quizen, som langt over 1.000 besøgende deltog i, gik på at besvare spørgsmål omkring året for grænse-dragningen, navnet på en tidligere dansk by med dansk overborgmester og Istedøvens aktuelle placering.

Gerda Haugsgaard, den ene af sidste års to vindere af et weekendophold for to på Christianslyst, blev så begejstret for opholdet, at hun og ægtefællen prøvede lykken igen i år. (Fotos: Tine Andresen)



SLESVIG & TREJA MENIGHEDER

Ja til udarbejdelse af fusionsaftale

[KONTAKT] "Tak for en god nyhed", siger provst Viggo Jacobsen i en første reaktion på, at medlemmerne af de tre danske menigheder i Slesvig og omegn har udtalt, at de går ind for en fusion af deres menigheder og har givet menighedsrådene i opdrag at udarbejde en fusionsaftale. "I menighedsrådene ved vi godt, at det er et stort skridt for menighederne, fordi medlemmerne kommer til at sige farvel til mange gode minder, såfremt de springer over deres skygge og godkender fusionsaftalen, som bliver fremlagt i forbindelse med menighedernes ordinære generalforsamlinger den 24. marts. Men vi har et ønske om mere kirke for de samme penge, og vi ved, at en fusion vil være en styrkelse af funktionerne i Slesvig," udtaler formand for Frederiksberg danske Menighed, Jesper Bolund Nielsen under henvisning til en intensivering af Menighedernes

Børne- og Ungdomsarbejde (MBU). På et kreds-møde i november havde Dansk Kirke i Sydslavisk kirkeråd nemlig foreslået, at to præsteembeder i Sydslavisk (i hhv. Flensborg og Slesvig) bliver til 50%-stillinger med en 50%-forpligtigelse på MBU-arbejde. Menighedernes Børne- og Ungdomsarbejde kommer alle menigheder i Sydslavisk til gode. For menighederne i Slesvig og omegn indebærer forslaget derfor konkret, at halvanden præstestilling står til rådighed for menighedernes arbejde fremover. På grund af, at de to menigheder i Slesvig er omtrent lige store, giver det ingen mening at tildele én af menighederne en 100% præstestilling og den anden kun en 50% s stilling. Kirkerådets forslag giver derfor udelukkende mening, hvis menighederne fusionerer sig til én. "I Treja er vi kun få medlemmer og for os er det ikke centralt, at vi består

som menighed. Derimod er det altafgørende for os, at vi må beholde vores prædikested og fremdeles får kirkelig betjening i Treja," slår menighedsrådsformand Karin Post fast. Medlemmerne i Ansgar Menighed, Frederiksberg danske Menighed, begge Slesvig, og Treja danske Menighed sagde i søndags ja til, at menighedsrådene arbejder videre på en fusion og udarbejder en aftale for, hvordan den præcis skal realiseres. Afstemningsresultaterne var forskellige. Mens Frederiksberg og Treja menigheders medlemmer énstemmigt gik ind for en fusion, udgjorde tilslutningen 82% i Ansgar Menighed. "Dette skal nok ses i sammenhæng med situationen omkring Ansgar kirkebygning og brugen af Ansgar menigheds-sal," slår menighedsrådsformand Wolfgang Kümpel fast.

AFLYST »GODOT«

Billetter refunderes

[KONTAKT] Desværre måtte SSF med kort varsel aflyse Folketeatrets forestilling "Mens vi venter på Godot" den 8. februar pga. et dødsfald i en skuespillers familie. SSF og Folketeatret har prøvet på at lægge en erstatningsforestilling i

Flensborg, men det lykkedes ikke at finde en ledig dato i huset, som jo selv er et producerende teater med et fyldt program. De teatergængere, SSF har navn og adresse på, er blevet kontaktet vedr. refundering af billetterne.

Alle andre beder SSF henvende sig til Bysekretariatet i Flensborg, tlf. 0(049) 461 14408 125 hhv. birthe@syfo.de, gerne inden 1. april.

Boris Erben, kulturkonsulent

BREDSTED

Foredrag om myter

[KONTAKT] Menigheden indbyder til foredrag i Bredsted Skolekirke torsdag den 28. februar kl. 19 med forfatter og sognepræst Torben Bramming, Ribe Domkirke. Han har skrevet en spændende bog: Et opgør med den moderne myte. I den tager han livtag med den fremtidsforelskelse, der har præget den vestlige verden. - Nutiden er ikke kun en bleg glans af fremtiden. For trods alverdens teologiske fiksfakserier er og bliver Gud uforberedelig. Alternativet handler om



Torben Bramming, Ribe.

selvindsig, ansvarlighed og ægte nærhed, siger Torben Bramming. I foredraget belyser han og uddyber indholdet af sin kritik af den moderne myte.

FOND KAN SØGES

Det Unge Grænseværn

[KONTAKT] Til støtte for det danske ungdomsarbejde i Sydslavisk og i Sønderjylland kan fonden Det Unge Grænseværn den 26. september igen uddele et antal legater. For at komme i betragtning skal ansøgninger være indsendt til Det Unge Grænseværn, Grænseforeningen, Peder Skrams Gade 5, Postboks 9074, DK-1022 København K, senest den

31. marts. Det Unge Grænseværn blev stiftet den 26. september 1933. Dets midler indgik i 1996 sammen med midlerne fra Johan og Karo Weimanns Legat og Peter Marcussens Mindelegat i en fond, der nu administreres af Grænseforeningen.

gm

A.P. MØLLER SKOLEN

Forældremøde

[KONTAKT] Tirsdag den 26. marts kl. 19.30 inviterer samarbejdsrådet til det årlige store forældremøde på A.P. Møller Skolen. Dagsordenen byder

på beretninger, nyvalg af fællesråds-medlem og suppleanter samt et kermishow ved Svend Duggen.

jk

BØGLUND

Påskebasar

[KONTAKT] SSF Bøglund afholder påskebasar i forsamlingshuset søndag den 9. marts kl. 10-17 i forsamlingshuset, Flensborggade/ Flensburger Str. 29 i Bøglund/ Bøklund.

Hvis man er interesseret i en salgsbod den dag, kan man henvende sig til formand Ingrid Munnecke, tlf. 04623-556 hurtigst muligt.

SSF/SdU



SSF præsenterer
Ludvig Van
Support: Warm Tape & Tom Klose
Fr 01.03.13 • 20:30 • Flensborg
Deutsches Haus, Berliner Platz 1
Billetter: 12 € • 10 € for medlemmer



TEATRET MÖLLEN
Sult
Ma 04.03.13 • 19:30 • Slesvig
Stadttheater, Rathausstr. 22
Arrangør: Sydslavisk Forening



Det Kongelige Teater
Hovedløs sommer
Lø 09.03.13 • 19:30 • Flensborg
Stadttheater, Rathausstr. 22
Arrangør: Sydslavisk Forening



Love me do - Beatles Cabaret
Ti 12.03.13 • 20:00 • Nibøl

Nibøl Danske Skole, Osterweg 67
Arrangør: Sydslavisk Forening



Koncert
Duo Modus
To 14.03.13 • 19:30 • Flensborg
Sct. Jørgen Kirke, Adelbyer Kirchenweg 34
Arrangør: SdU, SSF & Menigheden



Symfonikoncert med
Sønderjyllands Symfoniorkester
Gymnasiekorkoncert
Dvorák: Stabat mater
On 20.03.13 • 20:00 • Flensborg

Idrætshallen, Moltkestr. 20 c
Arrangør: Sydslavisk Forening



Koncert
Trio Havana
Fr 22.03.13 • 20:00 • Bredsted
Bredsted Danske Skole, Hermannstr. 8a
Arrangør: SSF i Husum og Ejdersted amter



ARRANGEMENTER I SYDSLESVIG • MARTS 2013

Billetter : ssf-billetter.de • tlf. +49 461 14408 125, SSFs sekretariater, Aktivitetshuset eller ved indgangen

VERDENS BEDSTE BØRNEBOGSILLUSTRATIONER


Fra udstillingen.

»Bibiana« på biblioteket

[KONTAKT] Fra 6. marts og frem til 15. april udstilles verdens bedste børnebogsidebilleder på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstrasse 59.

»Bibiana« er en fortryllende udstilling af 101 illustrationer og fortællinger, som består af helt unikke værker fra Børnebogsidebilleder-Biennalen i Bratislava. Det er i Bibiana – House of Art for Children, Bratislava, de fineste internationale priser indenfor børnebogsidebilleder bliver uddelt, og det er blot anden gang nogensinde, disse illustrationer vises udenfor Slovakiet – først i København og nu i Flensborg.

I illustrationerne er der tusinder verdener at opdage, opfinde og drømme om. Der rejses i højder, dybder, langs vider i nutiden og i vores fælles historie. Udstillingen er unik, fordi den viser illustration som kunstart, den bidrager til udviklingen af børnekulturen i Danmark og Sydslesvig, og den giver børn i alle aldre mulighed for at opleve, lege med og lære af illustrationer fra hele verden. Undervisningsmateriale, der binder Undervisningsministeriets "Fælles Mål" for fagene dansk, billedkunst, historie, kirstendom og natur/teknik sammen

med udstillingen, danner baggrund for at samtale, hvor børns kompetencer som fortællere og formidlere kommer i fokus.

Sammen med udstillingen er der en række workshops for elever fra 3. klasse til 11. årgang. Derudover tilbydes en fortælleworkshop for børn, forældre og bedsteforældre samt rundvisning og introduktion til udstillingen.

Bag udstillingsprojektet står Center for Undervisningsmidler og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig. Projektet er bredt støttet af mindretallets organisationer.

Udstillingen åbnes tirsdag den 5. marts kl. 19.30 af børnebogsanmelder Steffen Larsen. Mette og Melina Christesen underholder på afrikanske trommer, og der er krimioplæsning ved elever fra Hiort Lorenzen-Skolen, Slesvig - alle er velkomne. På Stadtbibliothek i Galerie Flensborg har besøgende også mulighed for at se et udvalg af de flotte illustrationer.

I udstillingsperioden tilbydes introduktion til – og rundvisning i udstillingen. Henvendelse til Anni Søndergaard, 0461 86970.

SMYKKEKURSUS HATLUND
Plads til flere

[KONTAKT] Der er plads til et par flere på SSF Hatlund-Langballes smykke-workshop med perler og sten ved Nina Godsk Sørensen nu på lørdag (2. marts) kl. 10-16.30 på Hatlund Skole. Man medbringer selv materia-

le, men det kan også købes, og fladtang. Interesseret? Kontakt Annegret på 04636 979905 hhv. annegret@die-johnks.de.

ALT ER MED


Forsidebilledet er en gengivelse af et maleri af Holger Hattesen, hvor han i 1985 forsøgte at afbilde tapet-lagene i den sydslesvigske danskheds historie med de skiftende tysk-slesvig-holstenske regimer symboliseret ved deres flag, herunder et hagekorsflag og en sentens fra Ribebrevet, indtil man når den solide rød-hvide teglstensmur, måske Valdemarsmuren.

TEATER
"Sult" på Slesvighus

[KONTAKT] Mandag den 4. marts kl. 19.30 spiller Teatret Møllen fra Haderslev stykket "Sult" på Slesvighus i Slesvig.

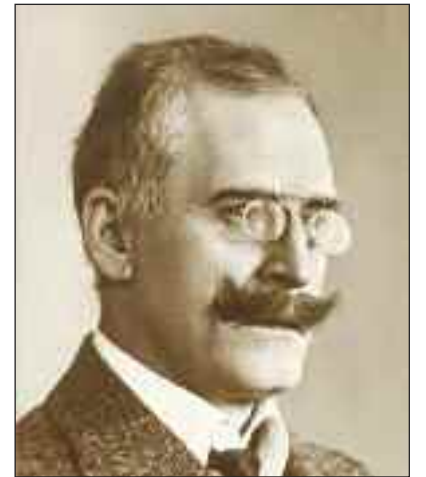
Sult er historien om en ung digter, der i 1880'erne går rundt i den norske hovedstad Kristiania og sulter. Historien er modsat sin tid blottet for realisme og social kritik. Det er de følelser og handlinger, sulsten udløser, forfatteren Knut Hamsun er optaget af.

Det er også historien om menneskets værdighed. Et menneske, der på trods af fattigdom holder fast i sin værdighed og status, et menneske, der lader sit hjerte løbe af med sig,

lyver overfor sig selv, et menneske, der ikke vil indrømme, at han er så langt ude, at han lever i en drømmeverden.

På forunderlig vis virker det, som om hovedpersonen ønsker at forblive i sulttilstanden. En drift mod undergang, der holdes i skak af en stærk overlevelsesvilje.

Kurt Hamsuns uødelige klassiker Sult genskabes i et spændende kunstnerisk møde mellem det norske Teater NIE og Teatret Møllen. Varighed: 90 minutter. www.teatretmoellen.dk



Knut Hamsun skrev "Sult".



De medvirkende i "Hovedløs sommer": Anders Hove, Merete Voldstedlund, Henrik Jandorf, Marie Dalsgaard, Magnus Selin Svendsen, Thue Ersted Rasmussen, Mads Dueholm, Meike Bahnsen, Anne Birgitte Lind og Tom Jensen.

"Hovedløs sommer" i Flensborg

[KONTAKT] Lørdag den 9. marts kl. 19.30 spiller Det kongelige Teater "Hovedløs sommer" på Flensborg teater.

I stykket fortæller Erling Jepsen en historie, som både er genkendelig og grotesk, og han giver publikum et troværdigt billede af en almindelig dansk familie i et hus på landet.

Emilie går på Kunstakademiet og har fernisering på sin første udstilling. Det bliver et chok for hendes forældre. Collagerne på akademiets vægge rummer udklip af gamle familiefotos

fra en bestemt sommer for 10 år siden.

Moderen finder sit ansigt sat ind i et billede af en kvinde, der har sex på badeværelset med en gartner. I en anden collage med titlen Gerningsstedet genkender hun familiens hus på Sydsjælland.

Hvorfor hedder udstillingen Forældreopdragelse, og hvorfor taler Emilie om blod? Hvad er det, hun forestiller sig om sin barndom? En professor fra akademiet spørger Emilie om det samme, og hun bestemmer sig

for at vise ham, hvad der virkelig skete den hovedløse sommer. Hun var 14 år gammel og blev forelsket i Anders på 24, som ydede mange slags tjenester i morens hus bl.a. som gartner, men samtidig lærte han også Emilie, hvad forældreopdragelse betyder.

Erling Jepsen er manden bag "Kunsten at græde i kor", "Frygtelig lykkelig" og "Med venlig deltagelse" - trilogien om det Sønderjyllandske, Jepsen voksede op i. www.kglteater.dk

Ny aktuel Sydslesvig-historie

[KONTAKT] Lynhurtigt har Studiefdelingen & Arkivet ved Dansk Centralbibliotek været leveringsdygtig i en aktualiseret 3. udgave af "Sydslesvigs danske historie", skrevet af de fire erfarne grænsehistorikere Lars N. Henningsen, René Rasmussen, Martin Klatt og Jørgen Kühl. I den redigerede udgave, der nu sælges for 198 kr./ 25 euro ekskl. forsendelse i Studiefdelingen og Padborg

Boghandel, er også den seneste tids politiske udvikling i delstaten Slesvig-Holsten taget med i et særskilt kapitel. Talmaterialet er ajourført, og der er nye billeder.

De to forudgående udgaver er udsolgt. De var efterspurgt i oplysningsarbejdet i Danmark, og den tyske udgave dto. syd for grænsen. Men historien er siden gået videre; mindretallet har gjort nye og uventede

de, negative og positive erfaringer. Der har været afholdt et landdagsvalg, og mindretallet har for første gang opnået en ministerpost i Kiel. Den indbundne historiebog er på 376 sider med 260 illustrationer og fotos, alle med udførlige billedtekster, og trykt i fire farver. Bestillinger modtages på ej@dcbib.dk eller 6980@bogpost.dk.

AKTIVITETSHUSET
Gode kursus-tilbud

[KONTAKT] Aktivitetshusets tilbud er omfattende og tiltaler folk i alle aldre og med mange forskellige interesser; som f.eks.:

AKTIS SENIORKLUB
Gratis vejledning v/ Søren Timm. Et tilbud til alle på 50+, der vil løse små IT-opgaver om mobiltelefonens menuer, sende SMS'er og e-mails, ens computerprogram, overføre dias til billedfiler, overspille vhs-bånd til dvd

eller yndlingspladerne til cd. Tirsdag, 5. marts kl. 15-19. Ingen tilmelding.

BILLEDINDDRAMNING
Gratis vejledning v/ Helge Bastiansen. Hvordan skære passepartouter og glas, hvordan save billedrammer af træ, hvordan male rammen og hvordan sætte billeder i. Onsdag, 6. marts kl. 17-19. Ingen

tilmelding.

GRUNDKURSUS I OPTAGELSESTEKNIK I
Lørdag, 9. marts kl. 15-19. Grundlæggende teknikker til at optage musik. Pris: 20 euro. Undervisere: Jens Høse Locher og Marek Mißfeld. Tilmelding påkrævet.

ANSGAR SLESVIG

Om hygge, lykke og skygge

[KONTAKT] Besindig kaffekomsammen og gode foredrag; det er hygge. Musikalske tilbud og interessante mennesker; det er lykken. Fællesskabet omkring afgørende problemer; det er skyggen. Det er Ansgar menighed i Slesvig i en nøddeskal den seneste tid; og der er liv i den, langt ud over det sædvanlige.

FORTÆLLE-STAFETTEN

Fortælle-stafetten indledtes for et stykke tid siden med Peter Brinkmanns tankevækkende foredrag om sange, man skulle lære udenad, den gang tiderne var dårlige, og Lars Thomsens fortælling fra en tryk dansk-sydslesvigsk ungdom. En anden menigheds-eftermiddag stod smukke danske sange og deres baggrund ved lektor Thomas Rohrmøser, A.P. Møller Skolen, og en livlig sang- og livsskildring i bedste revystil ved Ingrid Thomsen i centrum. Og i denne omgang var det Elke Svendsen og Margit Hallam, der tryk-lebandt gemytterne.

PÅ SPORET AF GRUNDTVIG

Elke Svendsen fortalte om Grundtvig-værkstedet. For 35 år siden etablerede pastorerne Hans Parmann, Jens

Svendsen og Leif Volck Madsen sammen med provst emer. Karstoft, den tyske præst Bernhard Müller samt Elke Svendsen værkstedet, der satte sig for at oversætte Grundtvigs herlige salmer til tysk. Sensibilitet, sprogkundskab, fornemme ordskebler og ingen sentimentalitet parret med mange møder og et stærkt sammenhold i gruppen mundede ud i et resultat til gavn for et tosproget fællesskab og den danske tyske salmebog.

Der var kritik af gruppens arbejde, men der var også ros og beundring. Selv dronningen sendte en tak for oversættelsen af hendes yndlingsalme.

Elke Svendsen lagde ikke skjul på, at der røg en del fritid. Nemt kunne man bruge 150 timer på en enkelt salme; men der var også muntre og humørfyldte timer.

Oplægget afrundedes med personlige indblikke i hendes brogede liv tæt på Gud, fra naiv barneglæde over generationers skæbner i omskiftelige tider til hendes ukuelige medleven i en religiøsitet i ord og sang.

Ved Jens Svendsens side var der altid plads til et godt grin og ironi. Du er en god dansk tysker, du med din "fröhliches Gottvertrauen", som han

engang sagde til Elke. Og også hans frejdigt-frække viser, hans tekster i SdU-revyen, om de ældre, der stadig er unge, har gyldighed den dag i dag.

ÆGTE BERIGELSE
Musik- og sprogpædagogen Margit



Hallam viste sig ligeledes at være en berigelse for deltagerne i fortælle-møderne. Hun fortalte om sin ubesværede ungdom i en familie, der ikke havde noget at rutte med, en dejlig far, tidlig hjemve og trangen til frihed, om hjertevarmen. Ungerne elskede at være i fængsel,

hos far. Han var nemlig fangevogter. Friheden oplevede hun sidenhen, bl.a. som tolk i England. Selv om hendes lærer i en strid havde spået hende, at hun aldrig ville blive til noget.

Og hun oplevede friheden gennem musikken. Morning has broken, Se Norges blomsterdal, God save our gracious queen hører også hjemme i hendes program. Det brød ikke alle i publikum sig om; krigens skygger glemmes ej, og emotionerne kan ikke blot viskes væk.

Johnna

Stafetten rækkes videre; hvert hold foreslår det næste. Denne gang stod de for tur: Elke Svendsen t.v. - her sammen med Margit Hallam og pastor Paul Møller - fortalte om Grundtvig-værkstedet, om sin vej til troen og trøsten gennem sange og salmer, kirken og mennesker, om uforglemmelige Jens Svendsen, muntert og dybgående. Og lærer på A.P. Møller Skolen, Margit Hallam t.h., ny leder af Slesvig Folkekor og SSW-kandidat ved k-valget i maj, præsenterede et internationalt repertoire i tale og melodier. (Foto: Bernd Bossemeier)

MÅLRETTET INFORMATIONSARBEJDE

Mindretallet på "Borgen" i 20 år

[KONTAKT] SSF har til hver en tid informeret folketingspolitikere om det danske arbejde i Sydslesvig. Men i op imod 20 år har dette arbejde været mere målrettet.

I den fornemme tale, statsminister Poul Nyrup Rasmussen holdt ved årsmøderne i 1999, sagde han de historiske ord: "Vi vil holde fast i jer, så længe I vil holde fast i os".

De ord huskes. De er en forpligtelse for de danske sydslesvigere, og så længe de danske sydslesvigere holder sig til forpligtelsen, vil den modsvares af en lige så stor forpligtelse fra det officielle Danmarks side.

Men i denne tale sagde daværende statsminister også noget, der nok er gået lidt i glemmebogen:

"Jeg glæder mig over, at Sydslesvigsk Forening i år i bogstaveligste forstand har fået foden indenfor med eget kontor på Christiansborg. Jeg er sikker på, at det også i den politiske hverdag vil være med til at styrke kontakten til Folketinget og til regeringen."

Det år lykkedes det nemlig takket være stor velvilje fra Folketingets side, ikke mindst fra daværende formand Ivar Hansen, at oprette SSFs informationskontor på Christiansborg.

Men allerede i årene forud - fra først i 90'erne - satsede SSF på et mere målrettet og intensiveret informationsarbejde om det danske mindretal i Sydslesvig overfor politikerne og administrationen på Christiansborg; ikke fordi SSF ønskede at profilere sig selv, men ud fra en informationspolitisk nødvendighed med ansvar for helheden.

HØJ PRIRITET

Lige siden oprettelsen af kontoret - og altså også i nogle år før den tid - har det sydslesvigiske informationsarbejde på Christiansborg nydt høj

prioritet. Folkevalgte var der, når lejlighed bød sig, og ledende medarbejdere selvsagt også.

Informationsarbejdet fik et løft med ansættelsen af konsulent Simon Faber. Og også efter Fabers afgang sidst i 2010 med valget til overborgmester i Flensborg har dette arbejde ikke ligget underdrejet. Men det betyder, at SSFs generalsekretær i højere grad regelmæssigt varetager informations- og kontaktsarbejde på Christiansborg. Budgetmæssige omprioriteringer i SSF og SdU tillod ikke at genbesætte konsulentstillingen, men gennem god planlægning er den aktive kontaktflyde opretholdt.

DENGANG

Det mere målrettede informationsarbejde på Christiansborg fra SSFs side var blevet indledt allerede nogle år før Nyrups tale i 1999.

De studerende Sten Hærck og senere Mirco Fischer havde fra engang i de tidlige 90'ere deres regelmæssige gang på "Borgen" for at informere MFerne om det danske arbejde i Sydslesvig.

I første omgang uden kontor men siden i delektor med tingets grand old man, formanden for Foreningen af Forhenværende Folketingsmedlemmer og Sønderjydske Allgemaine, den legendariske Erik Finnemann Bruun, der døde som 103-årig i



SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen varetager foreningens løbende kontakt til MFerne på Christiansborg. (Foto: Lars Salomonsen)



Christiansborg og beslutningstagerne dér opsøges i al slags vejr.

2002. De tog fat på at få aftaler op at stå samt få opbygget et netværk, som deres arvtager fra presseafdelingen på Dansk Generalsekretariat i Flensborg i en kort overgangsperiode vedligeholdte, indtil informationskontoret fik tømret fastere rammer af den nytillrædte SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen, der medbragte erkendelsen af, at hverdagens kontaktsamtaler pr. telefon og informationsstrømme over nettet alene ikke er nok. Der skal en løbende personlig og forpligtende kontakt til, når politikere og embedsværk skal nås.

INTERESSEVARETAGELSE

Kontaktsarbejdet på Christiansborg er en afgørende del af SSFs interessevaretagelse og indgår aktivt i mindretallets informationsarbejde. Målsætningen er at pleje og udvikle kontakten til medlemmer af Folketinget og beslutningstagerne i ministerier for at informere om væsentlige Sydslesvigsspørgsmål og drøfte, når der er behov for det, fornuftige løsninger. Eksempelvis har kontaktsarbejdet i 2011-12 i særlig grad drejet sig om to problemstillinger: Skolesagen og udfordringerne ved fortsat modtagelse af TV2 i Sydslesvig efter stationens overgang til betalingskanal. Dernæst har europæisk mindretalspolitisk været et centralt tema i forbindelse med

Danmarks EU-formandskab 1. halvår 2012. FUEV og europæisk mindretalspolitik er i det hele taget et emne, som interesserer flere politikere. Der til kommer det løbende informationsarbejde om Sydslesvig og tyske samfundspolitiske forhold. SSF er behjælpelig med at arrangere besøg og møder på Christiansborg. Således besøgte en gruppe af amtsdirektører og borgmestre i Rendsborg-Egernfærde amt Folketingets kommunaludvalg. Emnekrederen var en orientering om den danske amtskommunale reform og den politiske proces forud for gennemførelsen af den nye struktur. De tyske gæster var begejstrede for besøget på Christiansborg.

Men også omvendt arrangeres besøg hos det danske mindretal, eksempelvis det besøg, som Nordisk Råds præsidium var på i efteråret sidste år, og for de kommende besøg ved Folketingets præsidium, fagbevægelsen og et arbejdsudvalg i regi af Nordisk Råd om medborgerskab.

NYHEDSBREV & SAMTALER

SSF støtter derudover Folketingets engagement i 1864-jubilæumsåret 2014.

Når det er relevant, udsender SSF et nyhedsbrev "Sydslesvig Aktuelt", som stiles til alle medlemmer af Folketinget,

embedsværket på Christiansborg og andre relevante beslutningstagerne i ministerierne. Pressekorpsset på Borgen er også en målgruppe for SSFs kontaktsarbejde.

Koordineret i forhold til mindretallets håndtering af skolesagen samt SSFs og SSWs indsats i ikke mindst Berlin, har SSFs generalsekretær ført samtaler med politiske og udenrigspolitiske ordførere, MFere valgt i region Syddanmark og Sydslesvigudvalgets medlemmer. Parallelt hermed har SSF haft løbende kontakt til Statsministeriet og Udenrigsministeriet. Vedrørende TV2 er der blevet ført samtaler med partiernes kultur- og medieordførere samt Kulturministeriet. Endvidere drøftede SSF løsningsmuligheder med TV2s ledelse, Boxer, Copydan og KabelDeutschland. Kabel-aftalen kom i hus, navnlig takket være TV2s velvillige indsats, men muligheden for at modtage kanalen terristrisk via en særlig smartcard-ordning viste sig ikke at være finansiel gangbar.

Behovet for information og oplysning er ikke blevet mindre, efter at SSW er en del af Slesvig-Holstens regering. Folketinget er blevet mere opmærksom på det politiske arbejde i mindretallet efter SSWs øgede indflydelse på Slesvig-Holstens politik.